

**www.e-rara.ch**

**Marguerites de la Marguerite des princesses, tres illustre royne de Navarre**

**Margarete**

**A Lyon, 1547**

**Zentralbibliothek Zürich**

Shelf Mark: 25.931

Persistent Link: <https://doi.org/10.3931/e-rara-65909>

Discord estant en l'homme (...).

---

**www.e-rara.ch**

Die Plattform e-rara.ch macht die in Schweizer Bibliotheken vorhandenen Drucke online verfügbar. Das Spektrum reicht von Büchern über Karten bis zu illustrierten Materialien – von den Anfängen des Buchdrucks bis ins 20. Jahrhundert.

e-rara.ch provides online access to rare books available in Swiss libraries. The holdings extend from books and maps to illustrated material – from the beginnings of printing to the 20th century.

e-rara.ch met en ligne des reproductions numériques d'imprimés conservés dans les bibliothèques de Suisse. L'éventail va des livres aux documents iconographiques en passant par les cartes – des débuts de l'imprimerie jusqu'au 20e siècle.

e-rara.ch mette a disposizione in rete le edizioni antiche conservate nelle biblioteche svizzere. La collezione comprende libri, carte geografiche e materiale illustrato che risalgono agli inizi della tipografia fino ad arrivare al XX secolo.

---

**Nutzungsbedingungen** Dieses Digitalisat kann kostenfrei heruntergeladen werden. Die Lizenzierungsart und die Nutzungsbedingungen sind individuell zu jedem Dokument in den Titelinformationen angegeben. Für weitere Informationen siehe auch [Link]

**Terms of Use** This digital copy can be downloaded free of charge. The type of licensing and the terms of use are indicated in the title information for each document individually. For further information please refer to the terms of use on [Link]

**Conditions d'utilisation** Ce document numérique peut être téléchargé gratuitement. Son statut juridique et ses conditions d'utilisation sont précisés dans sa notice détaillée. Pour de plus amples informations, voir [Link]

**Condizioni di utilizzo** Questo documento può essere scaricato gratuitamente. Il tipo di licenza e le condizioni di utilizzo sono indicate nella notizia bibliografica del singolo documento. Per ulteriori informazioni vedi anche [Link]

# Discord estant en l'homme

par la contrarieté de l'Esprit & de la Chair, &  
paix par vie spirituelle.



**N**oble d'Esprit, & serf suis de nature;  
Extrait du ciel, & vile geniture;  
Siege de DIEU, vaisseau d'iniquité;  
Immortel suis, tendant à pourriture;

DIEU me nourrit, en terre est ma pasture;  
Je fuy le mal, en ayant forfaiture;  
J'ayme raison en fuyant equité.

Gal.5.

Je croy en DIEU, & du tout ie me croy;  
En DIEU me fie, & ie n'ay point de Foy;  
Son vouloir veux, & mon vouloir me plaist;  
Loy m'est à gré, ie deteste la Loy;  
Je vy en paix, ie vy en grand desfroy;  
En ne m'aymant, ie n'ayme autre que moy;  
J'ayme tout bien, & tout bien me desplaist.

Rom.7.

Je ne fais pas le bien que ie veux faire;  
Souuent commence, & ie ne puis parfaire;  
Mon bon vouloir n'est en moy le plus fort:  
Et qui pis est, plus tost fais le contraire:  
En hayant mal, ie me metz à messaire;  
Parquoy voy bien Loy estre salutaire:  
Mais vis d'Esprit, quant au corps, me sentz mort.

Le fais le mal, mais le mal ie ne fais:  
 Car mon vouloir contredit à mes faitz.  
 Qui fait ce donc ? inhabitant peché  
 Dedens la Chair source de tous meffaitz:  
 Et lequel rend hommes sy imparfaitz,  
 Qu'esprit y est (soit il des plus parfaitz)

Sapien. 9.  
 Iob 7.

Souuent greué, & tousiours empesché.

Et de ce vient, que bataille obstinee  
 Est dedens l'homme ; & ne sera finée,  
 Tant qu'il aura vie dessus la terre:  
 Si la Chair peult, fera sa destinee,  
 En ensuyuant sa source & sa lignee,  
 Et par l'Esprit ne sera terminée.

Viure nous faut estans tousiours en guerre.

Iean 3.

O Esperit, immortelle estincelle,  
 Rayon luyfant de clarté supernelle,  
 Tousiours estant plaisant, & pacifique:  
 O toy Chair, homme vieil & rebelle,  
 Natif peché, d'ou vient nature telle,  
 Que n'accordez ? dont ay guerre mortelle:  
 Car guerre n'est pire, que domestique.

La Loy de DIEU est à l'Esprit d'uyfante:  
 La Loy de Chair est autre, & repugnante.

Rom. 7.

Captif me tient, & subiet à tout vice:  
 Esprit par Foy fait l'ame à DIEU plaisante.  
 Chair à peché la rend obeissante.

Qui

Qui m'ôtera du corps ou la mort hante?

Rom.7.

Grace de Dieu, par IESVS CHRIST propice.

Car les humains n'ont possibilité

Pouvoir guarir ceste fragilité:

De ce ie n'ay en eux espoir, n'en moy.

Bref, le salut de l'homme est vanité.

Psal.59.

Venons à CHRIST, duquel la Charité

Nous a sauuez par liberalité

Du damnement de peché, & de loy.

Rom.3.

Verbe Diuin, IESVS CHRIST Saluateur,

Vnique filz de l'Eternel autheur

Quant à nature, aîné, non adoptif,

Premier, dernier, de tous instaurateur.

Euesque, & Roy, puissant triumphateur,

Et de la mort par mort liberateur,

Duquel auons & l'estre, & le motif.

Pour tous pecheurs vraye redemption,

1. Cor. 1.

Grace, salut, sanctification,

(Qu'auex acquis en nature mortelle)

Sera pour ceux, lesquels sans fiction,

Auront de vous par Foy cognition:

Donnez la nous pour vaincre affection

De Chair, qui n'ha aucun bien dedens elle.

Rom.7.

L'homme est par Foy fait filz du Createur:

Ican 1.

L'homme est par Foy iuste, saint, bienfateur:

Gal.3.4.

L'homme est par Foy remis en innocence:

Rom.5.

L'homme est par Foy, Roy en CHRIST regnateur;

Par Foy auons l'Esprit Consolateur

Vnix au Pere, & au Mediateur:

Par Foy i'ay CHRIST, & tout en affluence.

Car quand le Pere en sa pitié profonde

Rom.8. Feit de son filz donation au monde,

Il le donna avecques tous ses biens.

De tous pechés sa iustice nous munde:

Elle est à moy, & en elle me fonde.

Qui est de nous, qui en larmes ne fonde,

D'auoir telz dons, qui de soy n'auoit riens?

Osee 2. L'ame ha espoux CHRIST par fidelité:

C'est mariage; & en ceste vnité

Ephes.5. Est grand mystere: or Loy de mariage

Fait, que tous biens sont en communité:

Mes pechés sont sur son humanité:

Ie prens de luy ce qu'il a merité;

Pour luy ne fut, mais pour l'humain lignage.

L'Espoux se doit pour l'Espouse exposer

Iusques à soy de vie deposer

Ephes.5. Pour la garder: IESVS l'a ainsi fait.

Que doit l'Espouse? à ce soy composer

Qu'amante Foy la face reposer

Toute en l'Espoux. Or nous fault disposer

Viure en Foy telle: & auons bien parfait.

Rom.3. Car iugement aucun ne se fera

Sur celuy, qui par Foy en CHRIST sera,  
Selon l'Esprit, non selon Chair viuant.

Mais declarez ce, Par Esprit viura,  
Non selon Chair, & si ne pechera.

Qui est celuy seul, qui s'en gardera?  
Sy iuste n'est qui ne viue en pechant.

Qu'appellez vous viure charnellement?

Qu'appellez vous spirituellement?

N'estre pecheur? qui ainsi le prendroit,

Spirituel n'auroit vn seulement

En tous viuans: parquoy frivolement

Dieu monstreroit des biens sy largement,

En promettant, ce que ia n'aduiendroit.

Je dy viure Spirituellement,

Cil qui vers DIEU a mis son pensement,

Fiance, & Foy; dont vient la Charité.

Combien que tel, par natif mouuement

Baille à peché par fois consentement,

Ne laissera pour cest empeschement

Son Esprit, ne sa fidelité.

Comme la nef en haute mer menee,

Souuentes fois est par vent destournee,

Ce nonobstant elle vient à son port:

Et la noble ente en tronc sauuage entee

Portera fruit: combien que retardee

Soit par iettons de siluestre portee:

Gal. 5.

Habacuc 2.

Coupper

Coupper les fault, qu'ilz ne montent trop fort.  
 Rom.8. Mais l'homme est dit viure Charnellement,  
 Qui à la Chair s'addonne entierement,  
 Laisant du tout l'Esprit son directeur:  
 Et en ce monde a tout son pensément,  
 Ne desirant que temporellement,  
 Ou suit ses sens trop bestialement,  
 Tel est Charnel, & de CHRIST contempteur.

Qui suit la Chair, à DIEU ne sçauroit plaire:

Rom.8. Qui suit la Chair, il est à DIEU contraire:

1.Iean 3. Qui suit la Chair, il n'est point filz de DIEU.

Qui suit l'Esprit, par luy ne peult desplaire:

Gal.5. Qui suit l'Esprit, bonnes œuures sçait faire:

Qui suit l'Esprit, il sçait la Loy parfaire:

2.Cor.3. C'est tel Esprit, ou liberté, ha lieu.

Or prions DIEU nous donner la prudence

De faire tant, que l'Esprit ayt regence

Dessus la Chair, & la matte, & domine:

S'il nous vient bien, gardons trop de licence;

S'il nous vient mal, prenons en patience:

Si Chair nous poingt, demandons continence:

En implorant grace & faueur Diuine.

1.Iean 2. Et si faillons par charnelle insolence,

Tournons deuers l'infalible clemence,

Dolentz d'auoir esté desordonnez:

Et retenons & Foy, & confidence,

*Au moins vaincrons ayans ceste defense,  
Encor' que nous ayons fait mainte offense,  
Puis qu'à peché, ne nous sommes donnez.*

F I N.



Oraison de l'ame fidele, à son  
SEIGNEUR DIEU.



*Eigneur, duquel le siege, sont les Cieux;  
Le marchepied, la terre, & ces bas  
lieux;*

*Qui en tes bras encloz le firmament,*

*Qui es tousiours nouveau, antique & vieux,*

*Rien n'est caché au regard de tes yeux;*

*Au fonds du roc tu vois le diamant,*

*Au fonds d'Enfer ton iuste iugement,*

*Au fonds du ciel ta Maiesté reluire,*

*Au fonds du cœur le conuert pensément,*

*Qui est celuy qui te voudroit instruire?*

*Plus qu'un esclair ton œil est importable,*

*Plus qu'un tonnerre est ta voix effrayable,*

*Plus qu'un grand vent ton esprit nous estonne,*

*Plus que fouldre est ton coup ineuitable,*

*Plus*